



NCH SLOVAKIA s.r.o.
Drieňová 34, 821 02 BRATISLAVA
IČO: 34096043 DIČ: 2020385191
Obchodný register MS BA III, oddiel Sro, vl. č. 10668/B
divízia PURE SOLVE, (ďalej len Pure Solve)
Tel.: +421 2 43 41 37 47; nch.objednavky@nch.com
Unicredit, IBAN: SK901111000000025467395, SWIFT: UNCRSKBXXXX
www.ncheurope.com



TORRENT SERVISNÁ ZMLUVA

Meno obchodného zástupcu:	Kristián Sapár	Číslo obchodného zástupcu:	SKPS46845
Číslo objednávky:	8912	Číslo objednávky zákazníka:	

Dátum nadobudnutia účinnosti zmluvy:	<input type="radio"/> Dňom inštalácie	<input checked="" type="radio"/> V určený dátum: 1/10/2024
Zmluvné obdobie:	<input checked="" type="radio"/> 12 mesiacov <input type="radio"/> 24 mesiacov <input type="radio"/> 36 mesiacov	Výmena odmasťovacej náplne <input type="text" value="1x"/> ročne
Mesačný poplatok	za jednotku <input type="text" value="188,00"/> €	Customer Hunter Áno <input type="radio"/> Nie <input checked="" type="radio"/>
Platobné podmienky:	FA30	Elektronická fakturácia e-mail <input type="text" value="ekonom@sosoaskrupina.sk"/>

Zákazník	Názov:	Stredná odborná škola obchodu a služieb		
	Úplná adresa:	M.R. Štefánika 8 963 01 Krupina	Email:	ekonom@sosoaskrupina.sk
			IČO:	00159352
			IČ DPH:	2021152287
			Telefón:	p. Výboch 0907625312, p. Polievková 0903219334
Typ zákazníka / odvetvie:			Oblasť použitia / typ znečistenia:	
Miesto dodania:	Červená hora 1657, 963 01 Krupina (p. Výboch 0907625312)			

Poplatok za inštaláciu:	60.00	€ za 1 zariadenie	Dopravné náklady:		€ za 1 zariadenie
-------------------------	-------	-------------------	-------------------	--	-------------------

Servis	
Servis zariadenia Torrent zahŕňa:	
<ul style="list-style-type: none">Inštaláciu zariadenia dodávateľa na mieste použitiaPravidelná kontrola a údržba zariadenia dodávateľa	
Servis zariadenia nezahŕňa:	Servisný interval: 1x/ za 3 mesiace
Výmenu rukavíc a trysky	

Zariadenie Dodávateľa	
Typ	Počet jednotiek
Torrent 500 parts washing machine – zariadenie na umývanie súčiastok (zariadenie „Torrent“)	1

UPOZORNENIE - DOLEŽITÉ POŽIADAVKY

- Zákazník bude používať zariadenie Torrent iba na umývanie súčiastok od bežných olejov a tukov. Akékoľvek iné použitie alebo používanie, ktoré nie je v súlade s dodanými inštrukciami, môže spôsobiť poranenie alebo poškodenie majetku, za ktoré Dodávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť.
- Zákazník zbavuje Dodávateľa zodpovednosti za akúkoľvek škodu na zariadení Torrent, ktorá je spôsobená následkom nesprávneho použitia.
- Zákazník je zodpovedný za pripojenie zariadenia Torrent k vlastnému zdroju elektrickej energie a stlačeného vzduchu. V prípade stlačeného vzduchu poskytnite zákazník svoje vlastné potrubie a medzispoje medzi zariadením Torrent a hlavným zdrojom stlačeného vzduchu. Zdroj elektrickej energie musí byť riadne uzemnený, 230 V AC, 13/16 AMP, jednofázové napájanie s nulovým vodičom. Prietok vzduchu musí byť 85 l/min, tlak 6,2 až 10,3 bar; zdroj suchého a bezolejnatého stlačeného vzduchu musí byť priamo zapojený do umývačky.
- Odpadové oleje zo zariadenia Torrent zostávajú majetkom Zákazníka a Zákazník je zodpovedný za uskladnenie a likvidáciu týchto olejov podľa platných predpisov. Zákazník poskytnie Dodávateľovi v dobe servisu prístup k odpadovým olejom a k zariadeniam určeným pre uskladnenie a likvidáciu odpadových olejov.
- Zmluvná cena je podmienená množstvom bežného odpadu, v súlade so schváleným cyklom servisu a počtom výmen odmasťovacej náplne. Z použitej odmasťovacej náplne na vodnej báze vzniká nebezpečný odpad 16 10 01. Dodávateľ na vlastné náklady pre Zákazníka zabezpečí odber, prepravu a zhodnotenie použitej náplne, na čo má vydané právoplatné rozhodnutia vo veciach odpadového hospodárstva. Dodávateľ nepreberá na seba plnenie povinností Zákazníka ako pôvodcu odpadu v zmysle zákona o odpadoch č. 79/2015 Z.z. v znení neskorších predpisov. Pokiaľ by Zákazník v dobe trvania zmluvy potreboval servis navyše, bude za servis účtovaný dodatočný poplatok.
- V prípade poškodenia zariadenia Torrent alebo pokiaľ jeho prevádzka nie je bezpečná, upozorní Zákazník Dodávateľa do 24 hodín a pozastaví používanie zariadenia Torrent, dokiaľ zariadenie Torrent nebude opravené. Dodávateľ nie je zodpovedný za žiadnu škodu spôsobenú zariadením v prípade nedodržania tejto požiadavky.

Podpisom tejto zmluvy zaniká platnosť zmluvy zo dňa:

Táto zmluva sa riadi Všeobecnými podmienkami spoločnosti NCH pre dodanie zmluvných služieb, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Dátum:

Odeslať

VŠEOBECNÉ PODMIENKY SPOLOČNOSTI NCH PRE DODANIE ZMLUVNÝCH SLUŽIEB

1. VÝKLAD POJMOV

V týchto podmienkach („Podmienky“) majú nasledovné slová a výrazy tento význam:

- „Zmluva“ Oficiálna zmluva Dodávateľa o poskytovaní služieb a jej prijatie Zákazníkom;
- „Vstupný materiál“ všetky dokumenty, informácie a materiály poskytnuté Zákazníkom týkajúce sa Služieb vrátane Zákazníkom poskytnutých informácií uvedených v Zmluve;
- „Služby“ služby stanovené v Zmluve;
- „Zariadenie Dodávateľa“ akékoľvek vybavenie vrátane nástrojov, kabeláže alebo súvisiacich spotrebných materiálov poskytnutých Dodávateľom a použitých pri dodaní Služieb (vrátane zariadenia uvedeného v Zmluve); a
- „Dátum nadobudnutia účinnosti Zmluvy“ dátum vyznačený v Zmluve.

2. PLATNOSŤ PODMIENOK

- 2.1 Zmluva vznikne dňom podpisu Zmluvy Dodávateľom aj Zákazníkom. Zmluva je účinná od Dátumu nadobudnutia účinnosti Zmluvy.
- 2.2 Tieto Podmienky majú prednosť pred štandardnými podmienkami Zákazníka (ak existujú).
- 2.3 V prípade akéhokoľvek rozporu medzi ustanoveniami týchto Podmienok a ustanoveniami Zmluvy, ustanovenia Zmluvy majú prednosť.

3. POSKYTOVANIE SLUŽIEB

Dodávateľ je povinný poskytovať Služby Zákazníkovi od Dátumu nadobudnutia účinnosti Zmluvy a, s výhradou podmienky v Článku 10, pokračovať po dobu uvedenú v Zmluve alebo inak písomne dohodnutú medzi stranami.

4. POVINNOSTI ZÁKAZNÍKA

- 4.1 Zákazník (na vlastné náklady):
 - (a) bude dodržiavať pokyny Dodávateľa týkajúce sa Služieb,
 - (b) poskytne včas a bezplatne prístup do svojich priestorov a iných zariadení podľa primeraných požiadaviek Dodávateľa;
 - (c) poskytne včas Vstupný materiál a iné informácie podľa primeraných požiadaviek Dodávateľa a zabezpečí ich správnosť a aktuálnosť;
 - (d) bude zodpovedný za prípravu a udržiavanie príslušných priestorov na dodanie Služieb;
 - (e) bude viesť, udržiavať Zariadenie Dodávateľa v dobrom stave a poistiť ho;
 - (f) podľa požiadaviek na poskytovanie Služieb, stanovených v Zmluve alebo oznámených Zákazníkov Dodávateľom, poskytne a bude udržiavať nepretržite a primerané dodávky elektriny, stlačeného vzduchu a vody pre Zariadenie Dodávateľa;
 - (g) písomne oznámi Dodávateľovi namietané vady okamžite po ich prejavení sa;
 - (h) nebude kopírovať, prispôbovať, spätne analyzovať, rozoberať ani upravovať Zariadenie Dodávateľa; a
 - (i) nebude nakladať so Zariadením Dodávateľa ani ho používať inak ako v súlade s písomnými pokynmi alebo povolením Dodávateľa.
- 4.2 Dodávateľ nie je zodpovedný za akékoľvek náklady na skladovanie alebo poplatky v súvislosti s poskytovaním Služieb alebo Zariadenia Dodávateľa v príslušných priestoroch.

5. POPLATKY A PLATBA

- 5.1 Zákazník bude platiť poplatky za Služby po celú dobu platnosti Zmluvy.
- 5.2 Zmluvné obdobie začína dňom inštalácie.
- 5.3 Odo dňa inštalácie vystaví Dodávateľ jeden mesiac vopred na príslušný mesiac faktúru za poplatky za Služby.
- 5.4 Zákazník je povinný uhradiť každú faktúru predloženú dodávateľom v plnej výške do 30 dní odo dňa vystavenia faktúry.
- 5.5 Všetky uvedené a dohodnuté sumy sú uvedené bez-DPH a / alebo iných daní alebo poplatkov, ktoré k nim budú pripočítané, pokiaľ nie je uvedené inak.
- 5.6 Oneskorenie Zákazníka s platbou akejkoľvek sumy podľa Zmluvy alebo týchto Podmienok sa považuje za podstatné porušenie povinností zo strany Zákazníka.
- 5.7 Ak Zákazník nezaplatí Dodávateľovi včas splatnú čiastku, je Dodávateľ oprávnený účtovať úrok z omeškania zo splatnej sumy odo dňa splatnosti v ročnej sadzbe 8% vypočítanej denne.
- 5.8 Dodávateľ je oprávnený započítať všetky záväzky Zákazníka voči Dodávateľovi proti akýmkoľvek povinnostiam Dodávateľa voči Zákazníkovi.
- 5.9 S výhradou uvedenou v bode 5.10 bude Dodávateľ navyšovať cenu za poskytované služby každý rok, a to o priemernú ročnú mieru inflácie.
- 5.10 Za výnimočných okolností, keď sa náklady, ktoré Dodávateľ utrpí, zvýšia v dôsledku zmien zákonov alebo nariadení, zmien nákladov na materiál použitý pri poskytovaní Služieb alebo iných zmien ovplyvňujúcich jeho náklady, ktoré sú mimo jeho kontroly, Dodávateľ je oprávnený kedykoľvek zvýšiť poplatky splatné po upozornení najmenej 21 dní vopred Zákazníkovi za predpokladu, že každé také zvýšenie nenadobudne účinnosť skôr ako dva mesiace po začiatku zmluvy.

6. VLASTNÍCTVO DODÁVATEĽA

Všetky materiály a zariadenia dodané Dodávateľom (vrátane Zariadenia Dodávateľa) sú a zostanú, za všetkých okolností, výlučným vlastníctvom Dodávateľa, avšak budú obhospodávané a udržiavané v dobrom stave Zákazníkom na jeho vlastné riziko a náklady v zmysle Článku 4.1 písm. e/ až do ich vrátenia Dodávateľovi.

7. OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI

- 7.1 V rozsahu povolenom zákonom, Dodávateľ nebude zodpovedný za ušlý zisk, stratu obchodu, stratu goodwill-u a/alebo podobné straty, stratu očakávaných úspor, stratu tovaru, stratu zmluvy, stratu používania alebo akúkoľvek osobtnú, nepriamu, následnú alebo čisto ekonomickú stratu, náklady, škody, poplatky alebo výdavky.
- 7.2 Celková zodpovednosť Dodávateľa bude obmedzená na cenu zaplatenú za Služby.
- 7.3 Dodávateľ a Zákazník budú dodržiavať podmienky stanovené v Zmluve v rozsahu povolenom zákonom.
- 7.4 V rozsahu povolenom zákonom je zodpovednosť Dodávateľa obmedzená len na zodpovednosť za riadne preukázanú nebanalitosť na strane Dodávateľa v súvislosti s poskytnutým Zariadením Dodávateľa alebo Službami Dodávateľa
- 7.5 Ak akékoľvek konanie alebo opomenutie Zákazníka bráni Dodávateľovi alebo spôsobí omeškanie Dodávateľa pri plnení jeho povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, Dodávateľ nie je zodpovedný za náklady, poplatky alebo straty spôsobené Zákazníkom, ktoré vzniknú priamo alebo nepriamo. Zákazník bude zodpovedný za akékoľvek náklady vzniknuté Dodávateľovi týmto bránením a poplatky uvedené v Článku 5.1 budú naďalej splatné.

8. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Osobné údaje budú zhromažďované a spracovávané Dodávateľom a v jeho mene v súvislosti so Službami. Meno, adresu a platobné záznamy Zákazníka je možné predložiť agentúre kreditného referencovania („credit reference agency“).

9. OCHRANA DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ

Každá strana („Prijímajúca strana“) zachová mlčanlivosť o dôverných informáciách druhej strany („Dodávajúca strana“). Prijímajúca strana použije informácie Dodávajúcej strany len na účely Zmluvy. Prijímajúca strana bude informovať svojich pracovníkov, zamestnancov a sprostredkovateľov o svojich povinnostiach vyplývajúcich z ustanovení tohto Článku 9 a zabezpečiť plnenie týchto povinností. Pre vyhnutie sa akýmkoľvek pochybnostiam, všetky informácie poskytnuté Prijímajúcej strane pri rokovaniach ohľadom Zmluvy a pri plnení Zmluvy sú považované za dôverné pokiaľ Dodávajúca strana výslovne písomne neuvedie inak .

10. VYPOVEDANIE ZMLUVY

- 10.1 Na zmluvu sa vzťahuje termín uvedený v akejkoľvek nákupnej objednávke, cenovej ponuke alebo inak dohodnutej medzi zmluvnými stranami.
- 10.2 S výnimkou zmlúv na dobu neurčitú sa bude Zmluva automaticky obnovovať na dobu 12 za sebou idúcich mesiacov, pokiaľ jedna strana nedoručí strane druhej oznámenie aspoň 90 dní pred ukončením doby určitej, že Zmluva nebude buď za pôvodných, či existujúcich podmienok pokračovať.
- 10.3 Iba Dodávateľ môže vypovedať Zmluvu najneskôr pred dohodnutým dátumom
- 10.4 Okrem možnosti ukončenia Zmluvy uvedených v Zmluve, ktorakôkoľvek zo strán má právo písomne vypovedať Zmluvu bez vzniku zodpovednosti voči druhej strane, ak druhá strana neuhradí sumu splatnú podľa Zmluvy.
- 10.5 Pri vypovedaní Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu:
 - (a) Zákazník bezodkladne uhradí Dodávateľovi všetky zostávajúce neuhradené faktúry a úroky. Pokiaľ ide o Služby, ktoré boli dodané, ale za ktoré nebola predložená žiadna faktúra, Dodávateľ môže predložiť faktúru splatnú okamžite po prijatí; a
 - (b) Zákazník vráti (na svoje vlastné náklady, s výnimkou skončenia platnosti Zmluvy alebo jej vypovedania zo strany Dodávateľa) celé Zariadenie Dodávateľa v súlade s pokynmi Dodávateľa.
- 10.6 Pri vypovedaní Zmluvy (z akéhokoľvek dôvodu) podmienky ustanovené v Článkoch 6, 7, 9, 10.3 a 11.3 zostanú naďalej platné a účinné.
- 10.7 Žiadna zo strán nemôže vypovedať Zmluvu pre vlastné porušenie Zmluvy.

11. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- 11.1 Zmluva spolu s týmito Podmienkami a akékoľvek dokumenty, na ktoré Zmluva odkazuje, predstavujú úplnú dohodu medzi stranami a nahrádzajú akékoľvek predchádzajúce dojednania, porozumenia alebo dohodu medzi stranami týkajúcu sa predmetu Zmluvy. Žiadna zmena Zmluvy alebo ktoréhokoľvek z dokumentov, na ktoré Zmluva odkazuje, nie je platná, pokiaľ nie je vyhotovená písomne a podpísaná každou alebo v mene každej zo strán.
- 11.2 Ak súd alebo iný orgán príslušnej jurisdikcie zistí, že ktorékoľvek ustanovenie Zmluvy alebo jej časti je neplatné, nezákonné alebo nevymáhateľné, také ustanovenie alebo jeho časť sa v požadovanom rozsahu nepovažuje za súčasť Zmluvy, a platnosť a vymáhateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy nie je dotknutá.
- 11.3 Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky, ktorého súdy majú výlučnú právomoc.